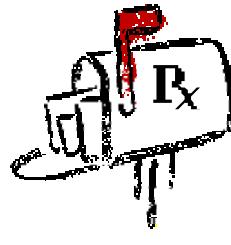


We're making it easier... to get your prescriptions!

You now have a new way to get your prescriptions! DSHS Medical Assistance has teamed with Medco Health to fill prescriptions by mail. You can go to a pharmacy ... or you can have your prescriptions or refills mailed to you! It's your choice. And, there is no charge for this new service!



If you are interested and want to know more, talk with your doctor. Your doctor will help you decide what is best for you. If you have questions about how this new service works, call Medical Assistance at 1-800-562-3022.

Note: This service is *not* for those clients who have managed care and get their healthcare through a health plan.

ENGLISH

យើងធ្វើម្នាក់ការងាយស្ថិត... ដើម្បីទទួលចាំបាច់ដែលទិញដោយសំបាតរដ្ឋបាត្រារបស់អ្ន!

គ្រូរេន់ អ្នកមានមធ្យាបាយចិត្តដើម្បីទទួលបន្ទាន់ខ្លួនដោយសំបុត្រជូនបញ្ហាលេស់អ្នក! ការិយាល័យដើម្បីកិច្ចនូយពេទ្យក្រសួង DSHS បានចូលរួមជាក្រុមជាមួយក្រុមហ៊ុន Medco Health ដើម្បីផ្តល់ចំណាំសំលាលទំនួរដោយសំបុត្រជូនបញ្ហាអាជីវិប្បសណិយភាព ។ អ្នកអាចអនុញ្ញាតទៅទំនួរដោយផ្តល់ទៅខាងក្រោម... បូឌីអ្នកអាចទទួលបន្ទាន់តាមសំបុត្រជូនបញ្ហាលេស់ខ្លួនបាន ។ កិច្ចនូយពេទ្យក្រសួង DSHS និងក្រុមជាមួយក្រុមហ៊ុន Medco Health នឹងបង្កើតការងារជាក្រុមសាធារណៈ ។

ເບີໂຫຼາດທຳມູນຄົມ ອິນໄຕ໌ພື້ນເປົ້າເອງກົດ ຫຼືເອົາເປົ້າມາຍັງມາຍັງເພື່ອບະດຸຕົກຮະບລໍ່ມູກ । ນັ້ນບະດຸຕົກຮະບລໍ່ມູກໃຫ້ຜູ້ມູກສຳແນບຫາ ເຕີຜູ້ເຈາ
ໃໝ່ລົ້ງບໍ່ພຸດສໍາວຳມູກ । ເບີໂຫຼາດທຳມູນຄົມ ພົມມູນຄົມ ເພື່ອເສີມການປະຕິບັດ ເພື່ອເສີມການເຮັດວຽກ ເພື່ອເສີມການສົ່ງເອົາ
ໄຟລົມ ແລ້ວໄຟລົມ ເພື່ອເສີມການສົ່ງເອົາໄຟລົມ ເພື່ອເສີມການສົ່ງເອົາໄຟລົມ ເພື່ອເສີມການສົ່ງເອົາໄຟລົມ

ចំណាំ: សេវាប័ណ្ណនៃមិនសំរាប់អភិវឌ្ឍន៍ទៅនូវរាយណាការដែលមានការថែកជាតិដែលមិនមែនប៉ុណ្ណោះទេ និងទទួលការដែលក្រោមគ្មានភាពបែងកែតាមរយៈផែការស្ថាបនាការ។

CAMBODIAN

處方配藥……更加便利！

目前為您提供一種新的處方配藥辦法！社會福利服務部醫療補助管理處與**Medco Health**合作提供處方配藥郵寄服務。您可以親自去藥房配藥，也可以要求將您的處方藥品或續配處方藥品郵寄給您。隨您選擇。免費提供這種新的服務！

若您對此感興趣，並且願意瞭解更多的資訊，請向您的醫生詢問。您的醫生可以幫助您作出最有利於您的選擇。若您對這種新的服務辦法有任何疑問，請電醫療補助管理處，電話號碼是1-800-562-3022。

註：此項服務不適用於那些享受統一管理保健服務並經由其保計劃獲得醫療保健服務的客戶。

CHINESE

처방약품을 받는 것이 더욱 편리해 점습니다!

새로운 방법으로 처방약품을 받으실 수 있습니다! DSHS 의료 지원부는 Medco Health와 협력하여 우편으로 처방약품 서비스를 제공하고 있습니다. 약국으로 가실 수도 있고 새로운 처방전이나 반복적으로 필요한 처방전을 우편으로 받을 수도 있습니다! 여러분이 선택하십시오. 이 새로운 서비스는 무료로 제공됩니다!

이에 대해 관심이 있거나 보다 자세히 알기 원하시면 담당 의사에게 문의하십시오. 어떤 방법이 가장 좋은지 결정할 수 있도록 담당의사가 도와 드릴 것입니다. 이 새로운 서비스가 어떻게 이루어지는지에 대해 질문이 있으시면 의료지원부, 1-800-562-3022로 전화하십시오.

주 : 본 서비스는 한 의료보험에 가입하여 해당 의료보험으로부터 의료 서비스를 제공 받는 사람에게는 적용되지 않습니다.

KOREAN

ພວກເຮົາໄດ້ຮັດໃຫ້ມັນງ່າຍຂຶ້ນ... ເຝື່ອເອົາໃບສິ່ງປາຕ່າງໆຂອງທ່ານ!

ขังนี้ ท่านได้มีวิธีใหม่แล้วในการเข้าไปสู่ประตูของท่าน! งานดูแลสุขภาพด้านพยาบาลของกิมส์สิงค์และสาหาระนนสุก (DSHS) ได้ร่วมกับกับบันด์ไกด์แครอลท์ (Medco Health) เพื่อตั้งเป้าหมายใหม่ในปีนี้!
ท่านจะไปทางบ่อน้ำป่าที่ได้... หลังจากนั้นก็มาเดินทางสู่ประตูของกิมส์สิงค์ที่ตั้งอยู่บนภูเขาที่สูงที่สุดในประเทศไทย!
มันจะเป็นการเดินทางที่น่าตื่นเต้นและน่าตื่นตาตื่นใจ แต่ท่านจะพบว่าความงามของธรรมชาติที่ต้องการค้นพบนั้นน่าทึ่งมาก!

ຖ້າທ່ານສິນໃຈແລະປາກຮູ້ອາຍຮະອຽດເພີ່ມຕົ້ນ, ໃຫ້ລົມກັບທ່ານໝໍຂອງທ່ານ. ທ່ານໝໍຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍຕັດສິນວ່າອັນໄດ
ກີສໍາຮັບທ່ານ. ຖ້າທ່ານມີຄໍາຖານຕ່າງໆງ່າງວ່າບໍ່ໄດ້ຮັບຮັດວຽກຕ່າງໆຂອງການບໍລິການໃໝ່ນີ້, ໃຫ້ໂທຫາສາຍການຊ່ວຍ
ເຫຼືອສະບັບຕາມລູກໂທ 1-800-562-3022

ໝາຍເຫດ: ການບໍລິການເຫຼົ່ານັ້ນຕໍ່ມີມີຜູ້ອຸກຄ້າທັງໝາຍ ຜູ້ນີ້ແມ່ນສູຂະພາບແບບຄຸມຄອງແລະໄດ້ຮັບການພະຍາບານສູຂະພາບຂອງເອົາເຈົ້າໄກຢ່າງແມ່ນສັກະພາບໃດໜີ້.

LAOTIAN



DSHS Medical Assistance 1-800-562-3022
TTY/TDD only 1-800-848-5429
Monday thru Friday, 7:00 a.m. to 6:00 p.m.
<http://maa.dshs.wa.gov/rxbymail/>



February 2003

Мы упрощаем для вас... процесс получения лекарств по рецепту!



Теперь вы можете воспользоваться новым способом получения лекарств по рецепту! Управление медицинской помощи (Medical Assistance) департамента DSHS организовало совместную работу с компанией Medco Health по предоставлению медицинских препаратов по рецепту почтой. Вы можете пойти в аптеку... либо вы можете получить свои медицинские препараты по рецепту или пополнить запасы лекарств по почте! Вы можете выбрать любой из вариантов. И эта новая услуга бесплатна!

Если вас заинтересовало данное предложение и вы хотели бы получить более подробную информацию, спросите у своего врача. Врач поможет вам решить, что для вас лучше. Если у вас есть вопросы о том, как действует эта новая услуга, позвоните в управление Medical Assistance по телефону 1-800-562-3022.

Примечание: Данная услуга не предоставляется клиентам, получающим организованное медицинское обслуживание через план медицинского обслуживания.

RUSSIAN

Waxaan ka yeeleynaa mid sahlan... inaad heshid daawooyinka dhakhtarku soo qoray!

Hadda waxaad haysataa hab cusub oo aad ku heleysid daawooyinka dhakhtarku soo qoray! DSHS Kaalmada Caafimaadku waxay ku biireen Caafimaadka 'Medco Health' si ay buuxiyaan warqadaaha dhakhtarka iyagoo isticmaalaya boosta. Wuxuu aadi kartaa farmashiyaha... ama waxaad heli kartaa in dawooyinka dhakhtarku kuu soo qoray ama cusboonaysiintooda laguu soo diro! Waa hadba midkaad doorato. Isla markaana wax lacag ah lagaagama doonayo adeeggan cusub!

Haddii aad daneynyeoso aadna dooneyeso inaad ogaato wax intaa ka badan, la hadal dhakhtarkaaga. Dhaakhtarkaaga ayaa kaa caawin doona sidii aad go'aan uga gaari lahayd waxa kuu wanaagsan. Haddii aad su'aalo ka qabtid sida uu adeeggan cusub u shaqeeyo, wac Kaalmada Caafimaadka kana wac 1-800-562-3022.

Ogow: Adeeggan looguma talo gelin macaamiisha leh daryeel la maamulo isla markaana hela daryeekooda caafimaad iyadoo loo soo marinayo qorshe caafimaad.

SOMALI

¡Estamos facilitando... la manera de obtener medicamentos con receta!

¡Ahora tiene una nueva manera de obtener sus medicamentos recetados! Asistencia Médica de DSHS se ha unido con Medco Health para surtir sus recetas por correo. ¡Usted puede ir a una farmacia... u obtener sus medicamentos con receta o los surtidos por correo! La opción es suya. ¡No hay cargo por este nuevo servicio!

Si está interesado y desea averiguar más, hable con su médico quien le ayudará a decidir lo que es mejor para usted. Si tiene preguntas sobre cómo funciona este nuevo servicio, llame a Asistencia Médica al 1-800-562-3022.

Nota: Este servicio *no* es para aquellos clientes que tienen atención administrada y obtienen su atención a la salud a través de un plan de salud.

SPANISH

Chúng tôi đang tạo sự dễ dàng cho quý vị . . . trong việc mua thuốc có toa!

Hiện nay đang có một cách mới để quý vị dùng khi mua thuốc có toa. Ban Trợ Cấp Y Tế của DSHS đã phối hợp với Medco Health để gởi thuốc đến nhà cho quý vị qua bưu điện. Quý vị có thể đi đến nhà thuốc (pharmacy)... để mua thuốc hoặc lấy thêm thuốc (refill) hay là bưu điện có thể gởi thuốc đến cho quý vị. Tùy quý vị chọn. Và, dịch vụ mới này không phải trả thêm tiền!

Nếu quý vị thích dịch vụ này và muốn biết thêm chi tiết, hãy hỏi bác sĩ của quý vị. Bác sĩ của quý vị sẽ giúp quý vị trong việc quyết định xem điều nào thích hợp nhất đối với quý vị. Nếu quý vị có thắc mắc về dịch vụ mới này, xin gọi cho Ban Trợ Cấp Y Tế số 1-800-562-3022.

Lưu ý: Dịch vụ này *không* dành cho những người trong chương trình chăm sóc được phối hợp (managed care) và họ được nhận chăm sóc sức khỏe qua chương trình y tế.

VIETNAMESE



DSHS Medical Assistance 1-800-562-3022
TTY/TDD only 1-800-848-5429
Monday thru Friday, 7:00 a.m. to 6:00 p.m.
<http://maa.dshs.wa.gov/rxbymail/>



February 2003